

# **SONEDAS**

**Aire acondicionado portátil  
3500W**



**23039992**



# 23039992

Aire acondicionado portátil

Aire condicionat portàtil

Portable Air Conditioner

220-240V 50Hz 3500W



## Índice / Índex / Contents

Introducción / Introducció / Introduction



4 14 24

Instrucciones importantes de seguridad / Instruccions importants de seguretat / Important safety instructions

4 14 24

Identificación de piezas / Identificació de peces / Identification of parts

5 15 25

Control remoto / Comandament a distància / Remote control

7 17 27

Protección / Protecció / Protection

8 18 28

Mantenimiento / Manteniment / Maintenance

8 18 28

Solución de problemas / Depuració / Troubleshooting

9 19 29

Accesorios de instalación / Accessoris d'instal·lació / Installation accessories

10 20 30

Selecciona la mejor ubicación / Selecciona la millor ubicació / Select the best location

10 20 30

Instale la manguera de escape y el adaptador / Instal·leu la mànega d'escapament i l'adaptador / Install exhaust hose and adapter

10 20 30

Especificaciones técnicas / Especificacions tècniques / Technical specifications

12 22 32

Medio ambiente / Medi ambient / Environment

12 22 32

Declaración de conformidad / Declaració de conformitat / Declaration of conformity

12 22 32

Garantía / Garantia / Guarantee

13 23 33

Gracias por elegir este acondicionador de aire móvil para brindarle a usted y a su familia todos los requisitos de “Confort del hogar” para su hogar, cabaña u oficina. El electrodoméstico se puede mover de una habitación a otra dentro de su hogar y configurarse en solo minutos.

Es un aparato multifuncional de intercambio de aire ambiental, procesamiento de aire, diseñado para ofrecerle las funciones de: Aire acondicionado, Deshumidificación, Ventilador independiente y Calefacción. La presión estática externa a la que se probó el aparato es de 0 Mpa.

Este manual le proporcionará información valiosa necesaria para el cuidado y mantenimiento adecuados de su nuevo electrodoméstico. Tómese unos minutos y lea detenidamente las instrucciones. Si se mantiene adecuadamente, su electrodoméstico le brindará muchos

## INTRODUCCIÓN

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales y ser instalado por un electricista calificado. Si tiene alguna pregunta sobre las siguientes instrucciones, comuníquese con un electricista calificado.
2. Verifique la fuente de alimentación disponible y resuelva cualquier problema de cableado antes de instalar y operar esta unidad.
3. Para su seguridad y protección, esta unidad se conecta a tierra a través del enchufe del cable de alimentación cuando se conecta a un tomacorriente de pared correspondiente. Si no está seguro de si los tomacorrientes de pared de su hogar están correctamente conectados a tierra, consulte a un electricista. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usar su aire acondicionado, siga estas precauciones básicas:

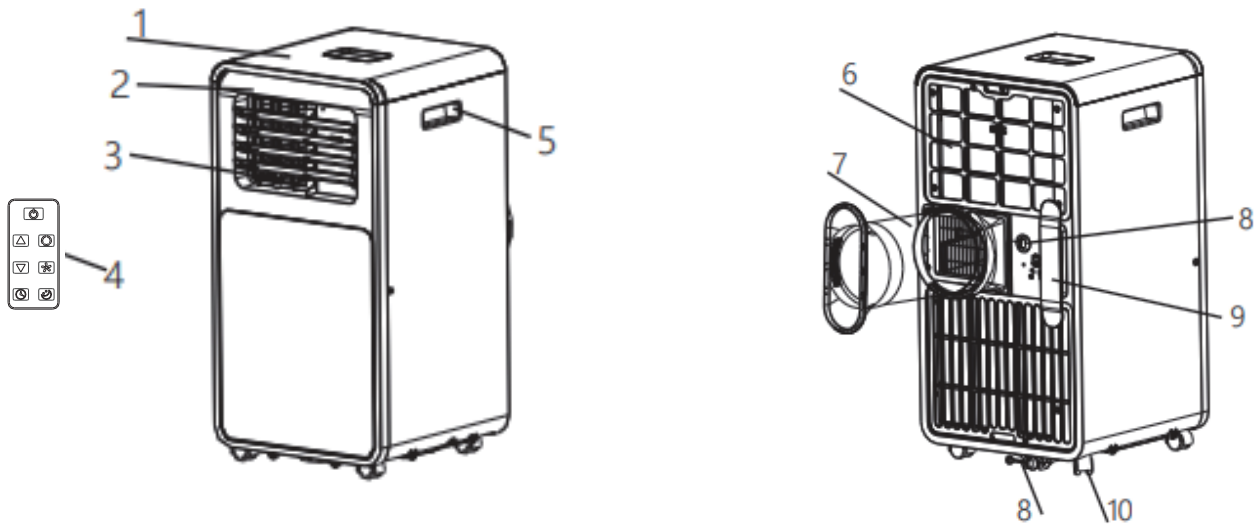
1. Conéctelo a un tomacorriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
2. No quitar la clavija de tierra.
3. No utilizar un adaptador.
4. No use un cable de extensión.
5. Desenchufe el aire acondicionado antes de darle servicio.
6. Use dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
8. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
10. El aparato se instalará de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
11. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
12. Eliminación correcta de este producto Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en todo el EU prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, reciclarlo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.



Caution, risk of fire

13. No utilizar medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante. Recomendado por el fabricante. El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente, por ejemplo: llamas abiertas, un funcionamiento. Un aparato de gas o un calentador eléctrico en funcionamiento. Tenga en cuenta que los refrigerantes. No puede contener olor. No perforar ni quemar.
14. Cuando la máquina no funcione correctamente, no la repare usted mismo. Póngase en contacto con una organización profesional o con un personal de mantenimiento capacitado profesionalmente o con una organización de servicio recomendada por el proveedor para la reparación
15. La cantidad máxima de carga de refrigerante: 120 g

## IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Panel de control    | 6. Entrada de aire del evaporador |
| 2. Receptor de señal   | 7. Manguera de salida de aire     |
| 3. Salida de aire frío | 8. Salida de drenaje              |
| 4. Control remoto      | 9. Placa de                       |
| 5. Asa de transporte   | 10. Ruedas universales            |

Las figuras de este manual se basan en la vista externa de un modelo estándar.


En consecuencia, la forma puede diferir de la del acondicionador de aire que haya seleccionado


## PANEL DE CONTROL





Esta sección explica el funcionamiento adecuado del acondicionador de aire portátil.


## Funcionamiento del panel de control


 Power button


 Speed button

 Timer/Temperature up button

 Timer button


 Mode button

 Timer/Temperature down button

 Sleep button


### Frío, Calor, Seco, Modo de ventilador| operación

#### 1. Encienda la unidad

- Enchufe, la unidad emite un pitido.
- Presione el botón “” poder botón para encender el dispositivo.

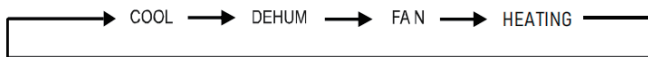
El LED muestra la temperatura ambiente.

#### 2. Seleccione el modo de funcionamiento

Presione el botón “” para seleccionar el modo deseado que se muestra a continuación:

#### 3. Ajustar la temperatura

La temperatura se puede ajustar dentro de un rango de 15°C a 31°C por 1°C.



Presione el botón “+” o “-” para aumentar o disminuir la temperatura en 1°C.

El LED de la unidad muestra la temperatura objetivo durante 5 segundos y muestra la temperatura ambiente.

#### 4. Ajustar la velocidad del ventilador

Presione el botón “” para seleccionar la velocidad del ventilador deseada que se muestra a continuación:

#### 5. Potencia

Cuando presione el botón “” nuevamente, la unidad emitirá “di” y dejará de funcionar



#### 6. Sleep Button:

Presionar el botón de Sleep Button para ponerlo en la función dormir (sólo es valida para la función frío

- Durante el funcionamiento en modo sueño, el ventilador interno cambia automáticamente a velocidad baja y la velocidad de aire configurada no es ajustable. El usuario puede modificar la velocidad de aire y la indicación cambiará, pero la velocidad real permanecerá en nivel bajo. Al salir del modo sueño, el usuario podrá volver a ajustar la velocidad de aire.

- Después de 1 hora, la temperatura configurada aumenta 1 °C (2 °F); tras otra hora, la temperatura configurada vuelve a aumentar 1 °C (2 °F). Luego el equipo continúa funcionando durante 4 horas adicionales (sin cambios en la temperatura configurada durante ese periodo) y se apaga automáticamente tras un total de 6 horas.

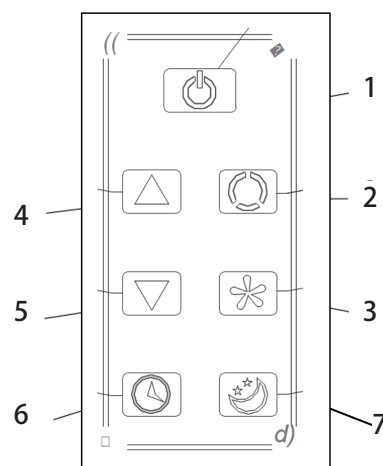
## MODOS

### Temporizador

- Presione el botón Temporizador para configurar el tiempo de apagado automático mientras la unidad está funcionando.
- Presione el botón Temporizador para configurar el tiempo de encendido automático mientras la unidad está lista.
- El tiempo se puede ajustar dentro de un rango de 1 hora a 24 horas. Presione el botón “+” o “-” para aumentar o disminuir el tiempo 1 hora presionando una vez.

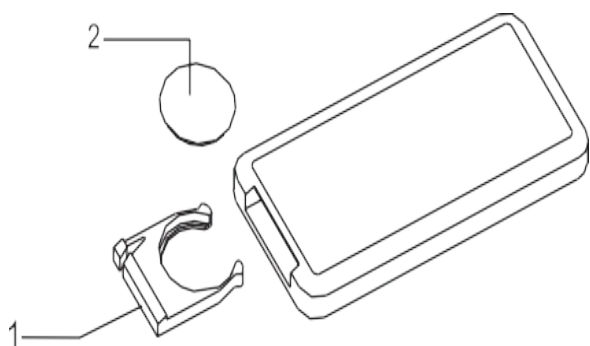
## CONTROL REMOTO

1. Botón de encendido: presione para encender / apagar el dispositivo
2. Botón de modo: presione para seleccionar el modo de operación
3. Botón de velocidad: Presione para seleccionar la velocidad del ventilador
- 4/5. Botones de aumento/disminución: Presione para ajustar la habitación la temperatura y el temporizador
6. Botón del temporizador: presione para configurar el encendido o apagado automático
7. Botón modo sueño: presione para activar el modo sueño, cuando está la función frío



## CÓMO INSTALAR LAS BATERÍAS

### INSERCIÓN DE PILAS



Deslice la tapa para abrirla

Asegúrese de que la dirección sea correcta

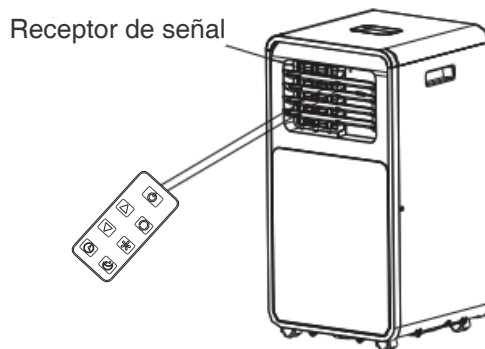
1. Abra la tapa trasera y retire la película aislante de las baterías;
2. Coloque las baterías dentro de la ranura, con el ánodo y el cátodo en las direcciones correctas;
3. Coloque la cubierta trasera.

Avisos:

1. El ánodo y el cátodo de las pilas deben corresponder a los signos de "+" y "-" del mando a distancia.
2. No utilice pilas nuevas junto con pilas deterioradas.
3. Para mucho tiempo sin uso, saque las baterías.
4. Para evitar la contaminación ambiental, saque las baterías usadas y deséchelas de manera segura y adecuada.

## MODO DE EMPLEO

Para hacer funcionar el acondicionador de aire, apunte el mando a distancia al receptor de señal. El control remoto operará el acondicionador de aire a una distancia de hasta 5 m (16,4 pies) cuando apunte a un solo receptor del acondicionador de aire



## PROTECCIÓN

El dispositivo de protección puede disparar y detener el aparato en los casos que se enumeran a continuación:

Refrigeración La temperatura del aire interior supera los 43°C

La temperatura ambiente es inferior a 15°C

Deshumidificación La temperatura ambiente está por debajo de los 15°C

Calefacción La temperatura ambiente supera los 31°C

Si el acondicionador de aire funciona en modo de enfriamiento o seco con la puerta o ventana abierta durante mucho tiempo cuando la humedad relativa es superior al 80%, el rocío puede gotear por la salida

### CARACTERÍSTICAS DEL PROTECTOR

1. El dispositivo de protección funcionará en los siguientes casos:

- Reiniciar la unidad de inmediato después de que se detenga la operación o cambiar de modo durante la operación, debe esperar 3 minutos
- Si se desconecta el enchufe, cuando reinicie el aparato, volverá al modo original, TIMER ON y TIMER OFF deben configurarse nuevamente.

### AGUA DE DRENAJE

Recordatorio especial: hay reciclaje de agua de condensación oculto dentro de esta unidad. El agua de condensación se mantiene parcialmente reciclada entre el condensador y la placa de agua. Cuando el nivel del agua sube al nivel superior, el interruptor de flotador y el indicador de agua llena (E4) se encienden para recordar el drenaje del agua. Corte la fuente de alimentación, mueva el aparato a un lugar adecuado, retire el tapón de drenaje, drene el agua por completo, después del drenaje, vuelva a instalar el enchufe o el electrodoméstico puede tener fugas y mojar su habitación. Si el aparato está colocado en una posición que admita agua de drenaje, también puede conectar la manguera de drenaje al puerto de drenaje para drenar el agua.

## MANTENIMIENTO

Mantenimiento de electrodomésticos:

1. Corte la fuente de alimentación (apague el aparato primero antes)
2. Limpie con un paño suave y seco. Utilice agua tibia (por debajo de 40°C para limpiar si el aparato está muy sucio)
3. Nunca use sustancias volátiles como gasolina o polvo pulidor para limpiar el aparato.
4. Nunca rocíe agua sobre la unidad principal

Mantenimiento del filtro de aire

Es necesario limpiar el filtro de aire después de usarlo durante unas 100 horas.

Límpialo de la siguiente manera:

1. Detenga el aparato y retire el filtro de aire (empujando hacia arriba)
2. Limpie y vuelva a instalar el filtro de aire. Si la suciedad es visible, lávela con una solución de detergente en agua tibia. Después de limpiarlo, séquelo en un lugar sombreado y fresco, luego vuelva a instalarlo.
3. Limpie el filtro de aire cada dos semanas si el acondicionador de aire funciona en un ambiente extremadamente polvoriento

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes casos pueden no ser siempre un mal funcionamiento, consulte las sugerencias a continuación antes de solicitar el servicio.

Problema	Análisis
No se ejecuta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el protector se dispara o el fusible está fundido.</li> <li>• Espere 3 minutos y comience de nuevo, el dispositivo protector puede estar impidiendo que la unidad funcione.</li> <li>• Si las pilas del mando a distancia están agotadas.</li> <li>• Si el enchufe no está correctamente enchufado.</li> </ul>
Funciona solo por un corto tiempo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la temperatura establecida está cerca de la temperatura ambiente, puede reducir la temperatura establecida.</li> <li>• La salida de aire está bloqueada por un obstáculo, quítelo.</li> </ul>
Funciona pero no se enfría	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La salida o entrada de aire está bloqueada.</li> <li>• La temperatura establecida es demasiado alta.</li> </ul>
No hay aire caliente en el modo CALEFACCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente inferior a la temperatura establecida</li> <li>• La máquina entra en protección antiheladas.</li> </ul>
No funciona y riega con el indicador de llenado "E4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saque el tapón de goma para drenar el agua.</li> <li>• Si a menudo se encuentra en este estado, comuníquese con un técnico de servicio calificado.</li> </ul>

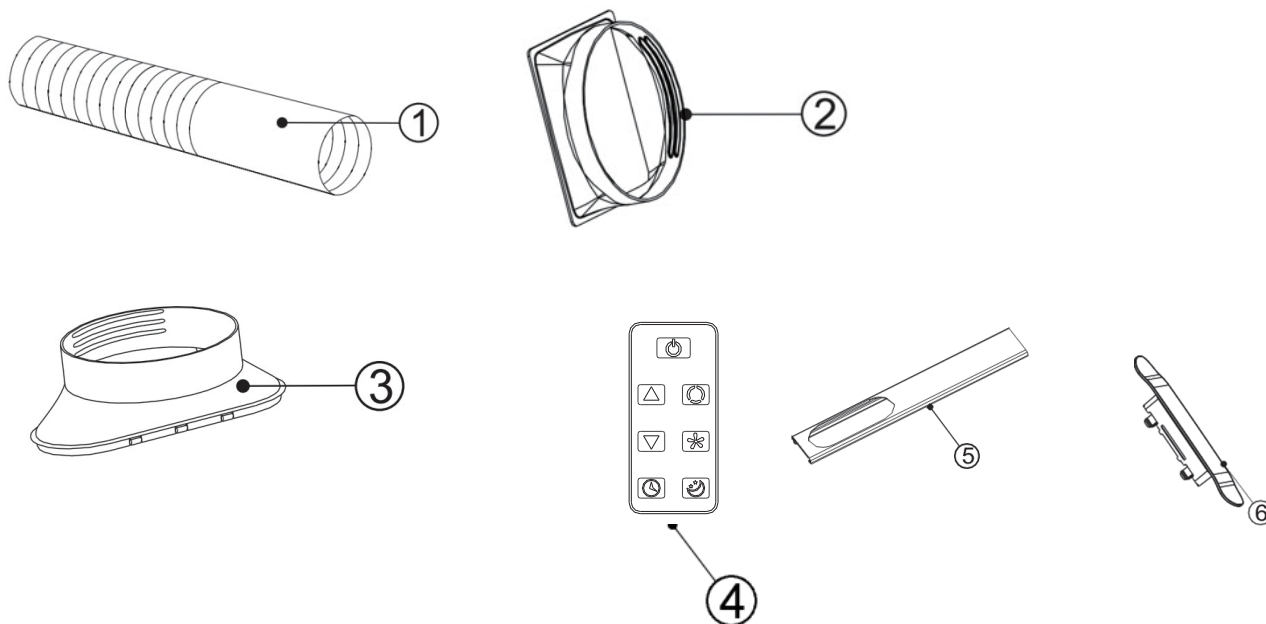
## PROBLEMAS

Antes de reclamar la reparación, revise la máquina de la siguiente manera

Fallas	Causas	Soluciones
La máquina no se inicia.	Falla de la fuente de alimentación: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No enchufado;</li> <li>2. Enchufe o toma de corriente dañados;</li> <li>3. Fusible roto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchufar;</li> <li>2. Reemplace el cable de alimentación o el enchufe;</li> <li>3. Reemplace el fusible por el proveedor de servicios (Especificación: 3.15A / 250VAC).</li> </ol>
La máquina se detiene automáticamente	TEMPORIZACIÓN: apagado o temperatura establecida alcanzada	Reinicie o espere el cambio automático
No hay aire frío en el modo COOLING.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperatura ambiente inferior a la temperatura establecida;</li> <li>2. La máquina entra en protección antiheladas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Este es un fenómeno normal, la máquina cambiará automáticamente mientras la temperatura ambiente sea más alta que la temperatura establecida;</li> <li>1. La máquina cambiará automáticamente después de que finalice la protección anticongelante.</li> </ol>
El LED muestra el código de falla "E2"	El sensor de temperatura ambiente falla o está dañado.	Reemplace el sensor de temperatura ambiente.
El LED muestra el código de falla "E3"	El sensor de la tubería de aceite del evaporador falla o está dañado..	Sustituir el sensor de la línea del serpentín del evaporador.
El LED muestra el código de falla "E4"	Aviso de llenado de agua	Escurre el agua

## ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

Los siguientes casos pueden no ser siempre un mal funcionamiento, consulte las sugerencias a continuación antes de solicitar el servicio.



1. Conducto de escape de aire
2. Conector del conducto de escape de aire
3. Adaptador de escape de ventana
4. Control remoto
5. Placa difusora o deflector
6. Placa de bobinado

## SELECCIONA LA MEJOR UBICACIÓN

- Al lado de una ventana, una puerta o una ventana francesa.
- Mantenga la distancia requerida desde la salida de aire de retorno a la pared y otros obstáculos al menos 19 1/2" (60 cm).
- Fije un extremo de la manguera de aire en la salida de aire debajo del aparato.
- Extienda la manguera de aire para asegurarse de que el otro extremo de la manguera de aire tenga espacio libre entre la ventana, la puerta o la ventana francesa o el orificio de la pared.
- La salida o entrada de aire no puede ser bloqueada por una rejilla protectora o cualquier obstáculo.

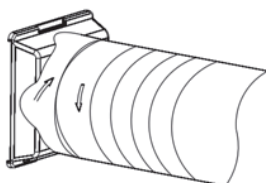
## INSTALE LA MANGUERA DE ESCAPE Y EL ADAPTADOR

Cómo conectar los conectores al conducto de escape de aire

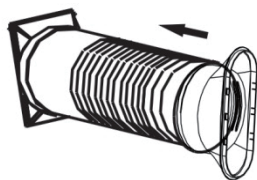
1. Extienda el conducto de escape de aire sacando los dos extremos del conducto.



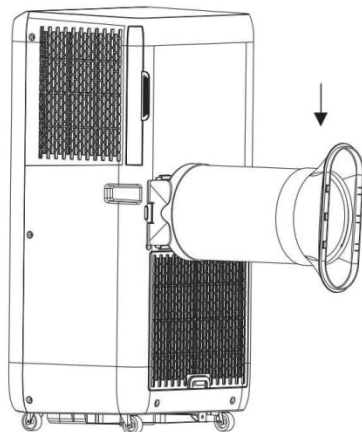
2. Atornille el conducto de escape de aire en el conector del conducto de escape de aire.



3. Atornille el conector de la ventana en el conector de plástico



4. Conecte el conector del conducto de escape de aire a la unidad.



## PRECAUCIONES

- Mantenga la unidad al menos a 1 metro de distancia de televisores o radios para evitar interferencias electromagnéticas.
- No exponga la unidad bajo la luz directa del sol para evitar que el color de la superficie se desvanezca.
- No incline la unidad más de 35° ni la coloque boca abajo durante el transporte.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana con una inclinación inferior a 5°.
- La unidad funciona de manera más eficiente en ciertas ubicaciones de habitaciones (consulte las especificaciones técnicas).
- Vacíe la bandeja de drenaje condensada antes de almacenar la unidad para prolongar la vida útil de la unidad al final de la temporada.
- No utilice disolventes químicos (por ejemplo, benceno, alcohol-glazer) para limpiar la superficie de la unidad para evitar arañazos y daños en la superficie.
- Asegúrese de cortar la energía antes de desmontar o instalar la guía de entrada de aire.
- Vacíe el agua del tanque de agua si desea mover la máquina.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharla
- La batería debe desecharse de forma segura
- El enchufe debe retirarse antes de limpiar, mantener o llenar el aparato

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de modelo	23039992
Fuente de alimentación	220-240 V/50 Hz
Capacidad frigorífica	12000BTU/h 3500W
Capacidad Deshumidificador	1.25L/h
Volumen de flujo de aire	400 m <sup>3</sup> /h
Nivel de potencia sonora	65dB LwA
Rendimiento energético	Clase A
Índice de Eficiencia Energética	3
Tipo de gas	R290
Dimensiones (alto x ancho x profundidad)	350x348x680 mm
Área de cobertura	18-23 m <sup>2</sup>
GWP	3
Potencia/corriente de entrada nominal	1340 W/6.0 A
Fusible miniatura	3.15A 250VAC

## MEDIO AMBIENTE



En base a la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos insertables, éstos deben acumularse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico. Deposite los materiales en el contenedor adecuado o diríjase a los puntos de recogida habilitados de su localidad

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este aparato cumple con toda la normativa aplicable en materia de seguridad, compatibilidad electromagnética y restricciones de sustancias peligrosas, de acuerdo con las siguientes directivas:

- Directiva 2014/30/EC sobre Compatibilidad Electromagnética
- Directiva 2014/35/EC sobre material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de ciertos límites de tensión
- Directiva (UE) 2015/863, que modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE en lo relativo a la lista de sustancias restringidas
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Para obtener la declaración específica de este producto, por favor, solicítala en el establecimiento donde adquiriste el equipo.

# GARANTÍA

IMPORTANTE: lea antes las instrucciones de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento.

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL garantiza este producto SONEDAS contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de 3 años desde la fecha de venta del producto (fecha factura o tiquete de compra).



## NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL

C/ Rosalind Franklin, 30 (Pol. Ind. Los Gavilanes)

28906 Getafe (Madrid)

N.I.F.: B10898260

### Excepciones de la garantía

Quedan excluidos de dicha garantía de forma expresa los siguientes casos:

- En caso de que el usuario haga uso de la maquinaria en alguna tarea para la que ésta no fue diseñada
- En caso de que no se respeten las normas de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento
- Esta maquinaria está diseñada para uso no profesional, por lo que el uso para tal fin no queda cubierto por la presente garantía
- Esta garantía no cubre consumibles ni accesorios
- El presente documento no es válido sin el tique de caja o factura de compra como justificante de garantía

### Ejecución de la garantía

La garantía será atendida de forma exclusiva por el establecimiento de compra o en su defecto, en un punto de venta de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, que actuará como Servicio Técnico de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA

Gràcies per triar aquest aparell d'aire condicionat mòbil per proporcionar-vos a vosaltres i a la vostra família tots els requisits de "confort de la llar" per a la vostra llar, casa rural o oficina. L'aparell es pot moure d'una habitació a una altra dins de casa i configurar-lo en pocs minuts.

És un aparell multifuncional d'intercanvi d'aire de l'habitació, dissenyat per oferir-vos les funcions de: aire condicionat, deshumidificació, ventilador independent i calefacció.

Aquest manual us proporcionarà informació valuosa necessària per a la cura i el manteniment adequats del vostre nou aparell. Si us plau, preneu-vos uns moments i llegiu atentament les instruccions. Si es manté correctament, el vostre aparell us donarà molts anys de funcionament sense problemes.

## INTRODUCCIÓ

1. Tot el cablejat ha de complir els codis elèctrics locals i nacionals i ha de ser instal·lat per un electricista qualificat. Si teniu cap pregunta sobre les instruccions següents, poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat.
2. Comproveu la font d'alimentació disponible i resoleu qualsevol problema de cablejat abans de la instal·lació i el funcionament d'aquesta unitat.
3. Per a la vostra seguretat i protecció, aquesta unitat es connecta a terra a través de l'endoll del cable d'alimentació quan es connecta a una presa de corrent corresponent. Si no esteu segur de si els endolls de paret de casa vostra estan correctament connectats a terra, consulteu un electricista. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar perills.

## INSTRUCCIONS IMPORTANTES DE SEGURETAT

### ADVERTIMENT

1. Connecteu-lo a una presa de 3 puntes a terra.
2. No treure la punta de terra.
3. No utilitzar un adaptador.
4. No utilitzeu un cable d'extensió.
5. Desconnecteu l'aire condicionat abans de fer el servei.
6. Utilitzeu dues o més persones per moure i instal·lar aire condicionat.
7. Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones reduïdes o manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
8. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
9. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar perills.
10. L'aparell s'ha d'instal·lar d'acord amb la normativa nacional de cablejat.
11. Aquest aparell no està pensat per a persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o manca d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell per part d'una persona responsable de la seva seguretat. Els nens petits han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.



12. Eliminació correcta d'aquest producte Aquest marcatge indica que aquest producte no s'ha d'eliminar amb altres residus domèstics a tot el EU. To evitar possibles danys al medi ambient o a la salut humana per l'eliminació incontrolada de residus, reciclar-lo de manera responsable per promoure la reutilització sostenible dels recursos materials. Per retornar el dispositiu usat, utilitzeu els sistemes de devolució i recollida o poseu-vos en contacte amb el distribuïdor on es va comprar el producte. Poden prendre aquest producte per al reciclatge segur del medi ambient.

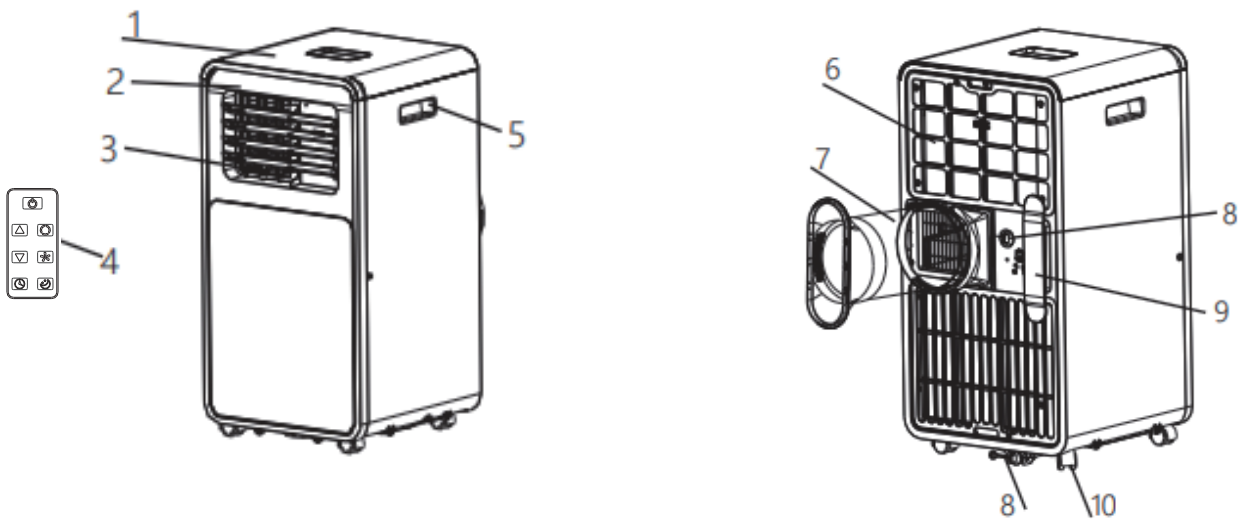
13. No utilitzar mitjans per accelerar el procés de descongelació o netejar, diferents dels recomanats pel fabricant.

Recomanat pel fabricant. L'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació sense fonts d'ignició que funcionin contínuament, per exemple: flames obertes, un funcionament. Aparell de gas o escalfador elèctric en funcionament. Tingueu en compte que els refrigerants. Pot no contenir olor. No perforar ni cremar.

14. Quan la màquina funcioni malament, no la reparau vosaltres mateixos. Poseu-vos en contacte amb una organització professional o un personal de manteniment format professionalment o una organització de serveis recomanada pel proveïdor per a la reparació.

– la quantitat màxima de càrrega de refrigerant: 120g

## IDENTIFICACIÓ DE PECES



- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Panell de control   | 6. Entrada d'aire de l'evaporador                         |
| 2. Receptor de senyal  | 7. Tuberia de sortida d'aire (o mànega de sortida d'aire) |
| 3. Sortida d'aire fred | 8. Sortida de desguàs                                     |
| 4. Control remot       | 9. Placa d'enrotllament                                   |
| 5. Nansa de transport  | 10. Rodes universals                                      |

Les xifres d'aquest manual es basen en la vista externa d'un model estàndard.

En conseqüència, la forma pot diferir de la de l'aire condicionat que heu seleccionat


### TAULER DE CONTROL




Aquesta secció explica el funcionament adequat de l'aire condicionat portàtil


## Funcionament del tauler de control


 Power button


 Speed button

 Timer/Temperature up button

 Timer button

 Mode button

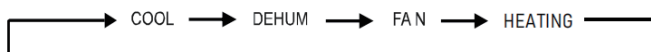
 Timer/Temperature down button

 Sleep button

## Fred, calor, sec, mode ventilador funcionament

1. Enceneu la unitat


- Connecteu-lo, la unitat emet un so.



- Premeu el botó “” poder botó per encendre el dispositiu.

El LED mostra la temperatura ambient.

2. Seleccioneu el mode de funcionament

Premeu el botó “” per seleccionar un mode desitjat que es mostra a continuació:

3. Ajusta la temperatura

La temperatura es pot ajustar dins d'un rang de 15°C a 31°C per 1°C.

Premeu el botó “+” o “-” per augmentar o disminuir la temperatura en 1°C.



El LED de la unitat mostra la temperatura objectiu durant 5 segons i mostra la temperatura ambient.

4. Ajusteu la velocitat del ventilador

Premeu el botó “” per seleccionar la velocitat del ventilador desitjada que es mostra a continuació:

5. Potència

Quan torneu a prémer el botó “” la unitat emetrà “di” i deixarà de funcionar.

6. Sleep Button:

Premeu el botó Sleep per activar la funció dormir (només vàlida per al mode fred).

- Durant el funcionament en mode dormir, el ventilador intern canvia automàticament a velocitat baixa i la velocitat d'aire configurada no és ajustable. L'usuari pot modificar la velocitat d'aire i la indicació canviarà, però la velocitat real es mantindrà en nivell baix. En sortir del mode dormir, l'usuari podrà tornar a ajustar la velocitat de l'aire.

- Després d'1 hora, la temperatura configurada augmenta 1 °C (2 °F); després d'una altra hora, la temperatura configurada torna a augmentar 1 °C (2 °F). Després l'equip continua funcionant durant 4 hores addicionals (sense canvis en la temperatura configurada durant aquest període) i s'apaga automàticament després d'un total de 6 hores.

## MODES

### Temporitzador

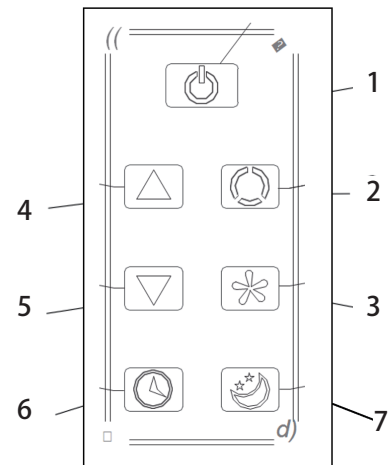
- Premeu el botó Temporitzador per configurar l'hora d'apagat automàtic mentre la unitat està en funcionament.

- Premeu el botó Temporitzador per configurar l'hora d'encesa automàtica mentre la unitat està a punt.

- El temps es pot ajustar dins d'un rang d'1 hora a 24 hores. Premeu el botó “+” o “-” per augmentar o disminuir el temps 1 hora prement una vegada.

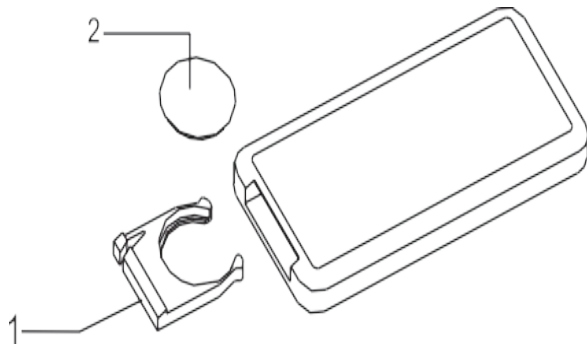
## COMANDAMENT A DISTÀNCIA

1. Botó d'encesa: premeu per encendre / apagar el dispositiu
2. Botó de mode: premeu per seleccionar el mode de funcionament
3. Botó de velocitat: premeu per seleccionar la velocitat del ventilador
- 4/5. Botons Augmentar/Disminuir: premeu per ajustar l'habitació Temperatura i temporitzador
6. Botó del temporitzador: premeu per configurar l'encesa o l'apagada automàtica
7. Botó mode dormir: premeu per activar el mode dormir quan la funció fred està activada.



## COM INSTAL·LAR LES BATERIES

### INSERCIÓ DE BATERIES



Feu lliscar la coberta per obrir-la Assegureu-vos que la direcció sigui correcta

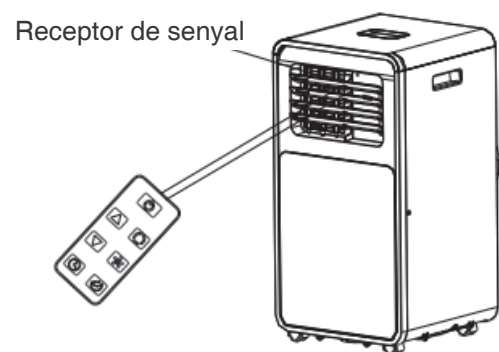
1. Obriu la coberta posterior i traieu la pel·lícula aïllant de les bateries;
2. Poseu les bateries dins de la ranura, amb ànode i càtode en la direcció correcta;
3. Poseu la contraportada.

### Avisos:

1. L'ànode i el càtode de les bateries han de correspondre als signes de "+" i "-" del comandament a distància.
2. No utilitzeu cèl·lules de bateria noves juntament amb cèl·lules deteriorades.
3. Durant molt de temps sense ús, traieu les piles.
4. Per evitar la contaminació ambiental, traieu les bateries usades i llenceu-les de manera segura i adequada.

## COM UTILITZAR

Per funcionar l'aire condicionat, apunteu el comandament a distància cap al receptor de senyal. El comandament a distància farà funcionar l'aire condicionat a una distància de fins a 5 m (16,4 peus) quan apunti al receptor individual de l'aire condicionat



# PROTECCIÓ

El dispositiu de protecció pot disparar i aturar l'aparell en els casos que s'indiquen a continuació:

Refrigeració La temperatura de l'aire interior és superior a 43°C

La temperatura ambient és inferior a 15°C

Deshumidificació La temperatura ambient és inferior a 15°C

Calefacció La temperatura ambient és superior a 31°C

Si l'aire condicionat funciona en mode de refrigeració o sec amb la porta o la finestra oberta durant molt de temps quan la humitat relativa és superior al 80%, la rosada pot degotar de la presa de corrent

## CARACTERÍSTIQUES DEL PROTECTOR

1. El dispositiu de protecció funcionarà en els casos següents:

- Reinicieu la unitat alhora després de l'aturada del funcionament o canviu de mode durant el funcionament, heu d'esperar 3 minuts
- Si es treu l'endoll, quan reinicieu l'aparell, tornarà al mode original, s'ha de tornar a configurar TIMER ON i TIMER OFF.

## DRENAR L'AIGUA

Recordatori especial: hi ha reciclatge d'aigua de condensació amagat dins d'aquesta unitat. L'aigua de condensació es manté parcialment reciclada entre el condensador i la placa d'aigua. Quan el nivell de l'aigua puja al nivell superior, l'interruptor de flotador i l'indicador d'aigua plena (E4) s'encén per recordar el drenatge de l'aigua. Talleu la font d'alimentació, traslladeu l'aparell a un lloc adequat, traieu el tap de desguàs, dreneu l'aigua completament, després del desguàs, torneu a instal·lar l'endoll o l'aparell pot filtrar-se i mullar l'habitació. Si l'aparell es col·loca en una posició que admet aigua de desguàs, també podeu connectar la mànega de desguàs al port de desguàs per drenar l'aigua.

# MANTENIMENT

Manteniment de l'electrodomèstic:

1. Talleu la font d'alimentació (apagueu l'aparell abans)
2. Netegeu amb un drap suau i sec. Utilitzar aigua tibia (per sota dels 40°C per netejar si l'aparell està molt brut)
3. No utilitzeu mai substàncies volàtils com gasolina o pols de poliment per netejar l'aparell.
4. No ruixeu mai aigua a la unitat principal

Manteniment del filtre d'aire

Cal netejar el filtre d'aire després d'utilitzar-lo durant unes 100 hores.

Netegeu-lo de la següent manera

1. Atureu l'aparell i traieu el filtre d'aire (empenyent cap amunt)
2. Netegeu i torneu a instal·lar el filtre d'aire. Si la brutícia és visible, renteu-la amb una solució de detergent en aigua tèbia. Després de netejar-lo, assequeu-lo en un lloc fresc i ombrejat i, a continuació, torneu a instal·lar-lo.
3. Netegeu el filtre d'aire cada dues setmanes si l'aire condicionat funciona en un entorn extremadament polsegós

# DEPURACIÓ

Els casos següents poden no ser sempre un mal funcionament, consulteu els suggeriments següents abans de demanar servei

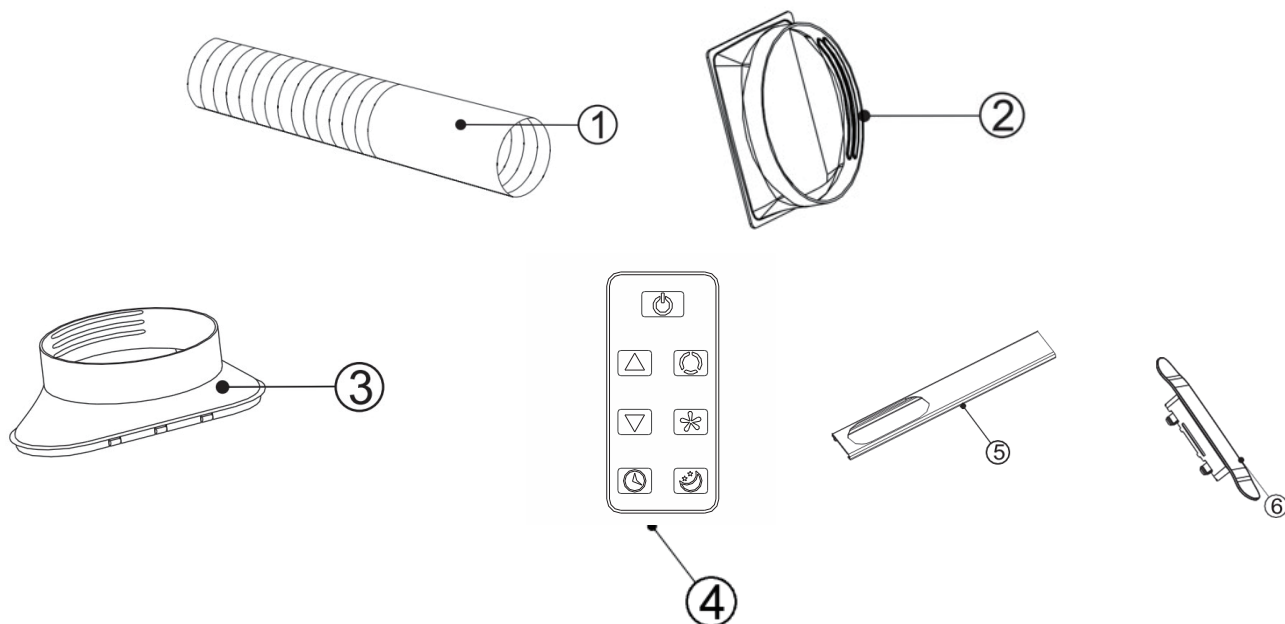
Problemes	Anàlisi
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el protector s'activa o es crema el fusible.</li> <li>• Espereu 3 minuts i torneu a començar, és possible que el dispositiu protector impedeixi que la unitat funcioni.</li> <li>• Si les bateries del comandament a distància estan esgotades.</li> <li>• Si l'endoll no està ben connectat.</li> </ul>
Funciona només per una estona curta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la temperatura establerta és propera a la temperatura ambient, podeu reduir la temperatura establerta.</li> <li>• La sortida d'aire està bloquejada per un obstacle, si us plau, traieu-la.</li> </ul>
Funciona però no es refreda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sortida o entrada d'aire està bloquejada.</li> <li>• La temperatura establerta és massa alta.</li> </ul>
Sense aire calent en mode CALEFACCIÓ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambient inferior a la temperatura establerta</li> <li>• La màquina entra en protecció antigelandes.</li> </ul>
No funciona i l'aigua plena indicador "E4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Traieu el tap de goma per drenar l'aigua.</li> <li>• Si sovint es troba en aquest estat, poseu-vos en contacte amb un tècnic de servei qualificat.</li> </ul>

## RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Abans de reclamar la reparació, comproveu la màquina de la següent manera

Fracassos	Causes	Solucions
La màquina no s'inicia	Falla de la font d'alimentació: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No endollat;</li> <li>2. Endoll o endoll danyat;</li> <li>3. Fusible trencat</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Endollar-se;</li> <li>2. Substituïu el cable d'alimentació o la presa;</li> <li>3. Substituïu el fusible pel proveïdor de serveis (especificació: 3.15A/250VAC).</li> </ol>
La màquina s'atura automàticament	TIMING apagat o s'ha assolit la temperatura establerta	Reinicieu o espereu el canvi automàtic
No hi ha aire fred en mode REFRIGERACIÓ.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperatura ambient inferior a la temperatura establerta;</li> <li>2. La màquina entra en protecció antigelandes.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aquest és un fenomen normal, la màquina canviarà automàticament mentre la temperatura ambient sigui superior a la temperatura establerta;</li> <li>2. La màquina canviarà automàticament un cop finalitzada la protecció antigelandes.</li> </ol>
El LED mostra el codi d'error "E2"	El sensor de temperatura ambient falla o està danyat.	Substituïu el sensor de temperatura ambient.
El LED mostra el codi d'error "E3"	El sensor de la canonada d'oli de l'evaporador falla o està malmès	Substituïu el sensor de la línia del serpentí de l'evaporador.
El LED mostra el codi d'error "E4"	Avís d'aigua plena.	Escorreu l'aigua.

## ACCESSORIS D'INSTAL·LACIÓ



1. Conducte d'escapament d'aire
2. Connector del conducte d'escapament d'aire
3. Adaptador d'escapament de finestra
4. Comandament a distància
5. Placa difusora o deflector
6. Placa d'enrotllament

## SELECCIONA LA MILLOR UBICACIÓ

- Al costat d'una finestra, una porta o una finestra francesa.
- Mantingueu la distància necessària des de la sortida d'aire de retorn fins a la paret d'altres obstacles com a mínim 191/2 "(60 cm).
- Fixeu un extrem de la mànega d'aire a la sortida d'aire sota l'aparell.
- Esteneu la mànega d'aire per assegurar-vos que l'altre extrem de la mànega d'aire tingui espai lliure entre la finestra, la porta o la finestra francesa o el forat de la paret.
- La sortida o entrada d'aire no es pot bloquejar amb reixeta de protecció ni cap obstacle.

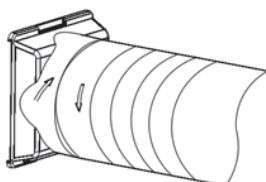
## INSTAL·LEU LA MÀNEGA D'ESCAPAMENT I L'ADAPTADOR

Com connectar els connectors al conducte d'escapament d'aire

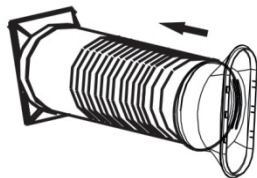
1. Esteneu el conducte d'escapament d'aire estirant els dos extrems del conducte.



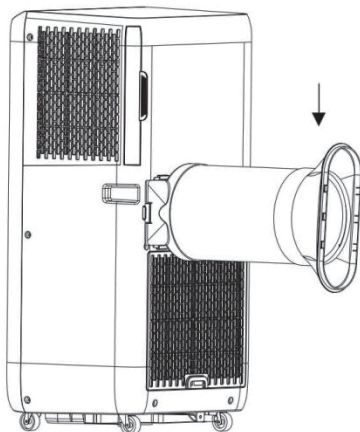
2. Cargoleu el conducte d'escapament d'aire al connector del conducte d'escapament d'aire.



3. Cargoleu el connector de la finestra al connector de plàstic



4. Connecteu el connector del conducte d'escapament d'aire a la unitat.



## PRECAUCIONS

- Mantingueu la unitat a almenys 1 metre de distància del televisor o de la ràdio per evitar interferències electro-magnètiques.
- No exposeu la unitat a la llum solar directa per evitar que el color de la superfície s'esvaeixi.
- No inclineu la unitat més de 35° ni cap per avall durant el transport.
- Col·loqueu la unitat sobre una superfície plana amb una inclinació inferior a 5 °.
- La unitat funciona de manera més eficient en determinades ubicacions de la sala (vegeu les especificacions tècniques).
- Buideu la safata de drenatge condensada abans de guardar la unitat per allargar la vida útil de la unitat al final de la temporada.
- No utilitzeu dissolvents químics (per exemple, benzè, alcohol-glazer) per netejar la superfície de la unitat per evitar ratllar i danyar la superfície.
- Assegureu-vos de tallar l'alimentació abans de desmuntar o instal·lar la tanca d'entrada d'aire.
- Si us plau, buideu l'aigua del dipòsit d'aigua si voleu moure la màquina.
- La bateria s'ha de treure de l'aparell abans de desballestar
- La bateria s'ha d'eliminar de manera segura
- S'ha de treure l'endoll abans de netejar, mantenir o omplir l'aparell

## ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Número de model	23039992
Alimentació	220-240 V/50 Hz
Capacitat de refrigeració	12000BTU/h 3500W
Capacitat Deshumidificador	1.25L/h
Volum de flux d'aire	400 m <sup>3</sup> /h
Nivell de potència sonora	65dB LwA
Eficiència energètica	Clase A
Taxa d'eficiència energètica	3
Tipus de gas	R290
Dimensions (A x A x P)	350x348x680 mm
Àrea de cobertura	18-23 m <sup>2</sup>
GWP	3
Potència d'entrada/corrent nominal	1340 W/6.0 A
Fusible miniatura	3.15A 250VAC

## MEDI AMBIENT



En base a la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparells elèctrics i electrònics inservibles, aquests s'han d'acumular per separat per ser sotmesos a un reciclatge ecològic. Dipositeu els materials en el contenidor adequat o diríeu als punts de recollida habilitats de la seva localitat.

## DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest aparell compleix tota la normativa aplicable en matèria de seguretat, compatibilitat electromagnètica i restriccions de substàncies perilloses, d'acord amb les directives següents:

- Directiva 2014/30/EC sobre Compatibilitat Electromagnètica
- Directiva 2014/35/EC sobre material elèctric destinat a ser utilitzat dins de certs límits de tensió
- Directiva (UE) 2015/863, que modifica l'annex II de la Directiva 2011/65/UE quant a la llista de substàncies restringides
- Directiva 2011/65/UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics

Per obtenir la declaració específica d'aquest producte, si us plau, sol·licita-la a l'establiment on vas adquirir l'equip.

## **GARANTIA**

IMPORTANT: llegeixi abans les instruccions d'ús, utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del document present.

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL garanteix aquest producte SONEDAS contra qualsevol defecte de fabricació per un període de 3 anys des de la data de venda del producte (data de factura o tiquet de compra).



### **NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL**

C/ Rosalind Franklin, 30 (Pol. Ind. Los Gavilanes)  
28906 Getafe (Madrid)  
N.I.F.: B10898260

### **Excepcions de la garantia**

Queden exclosos de la citada garantia de forma expressa els següents casos:

- En cas que l'usuari faci ús de la màquina en alguna tasca per la que aquesta no va ser dissenyada
- En cas que no es respectin les normes d'utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del present document
- Aquesta màquina està dissenyada per un ús no professional, per tant l'ús per aquesta finalitat no queda cobert per la present garantia
- Aquesta garantia no cobreix consumibles ni accessoris
- El present document no és vàlid sense el tiquet de caixa o factura de compra com justificant de garantia

### **Execució de la garantia**

La garantia serà atesa de forma exclusiva per l'establiment de compra o en el seu defecte, en un punt de venda de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, que actuarà com Servei Tècnic NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA

Thank you for choosing this mobile air conditioner to provide you and your family with all of the "Home Comfort" requirements for your home, cottage or office. The appliance can be moved from room to room within your home and set-up in just minutes.

It is a multi-functional room air exchanging, air-processing appliance, designed to offer you the Functions of: Air Conditioning, Dehumidifying, Independent Fan and Heating. The external static Pressure at which the appliance was tested is 0 Mpa.

This manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance For your new appliance. Please take a few moments and read the instructions thoroughly. If properly Maintained, your appliance will give you many years of trouble free operation.

## INTRODUCTION

1. All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.
2. Check available power supply and resolve any wiring problems before installation and operation of this unit.
3. For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. If you are not sure whether the wall outlets in your home are properly grounded, please consult a electrician. If supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Do not remove ground prong.
3. Do not use an adapter.
4. Do not use an extension cord.
5. Unplug air conditioner before servicing.
6. Use two or more people to move and install air conditioner.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
10. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. Correct Disposal of this product This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout The EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, Recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, Please use the return and collection, systems or contact the retailer where the product was purchased. They Can take this product for environmental safe recycling.



Caution, risk of fire

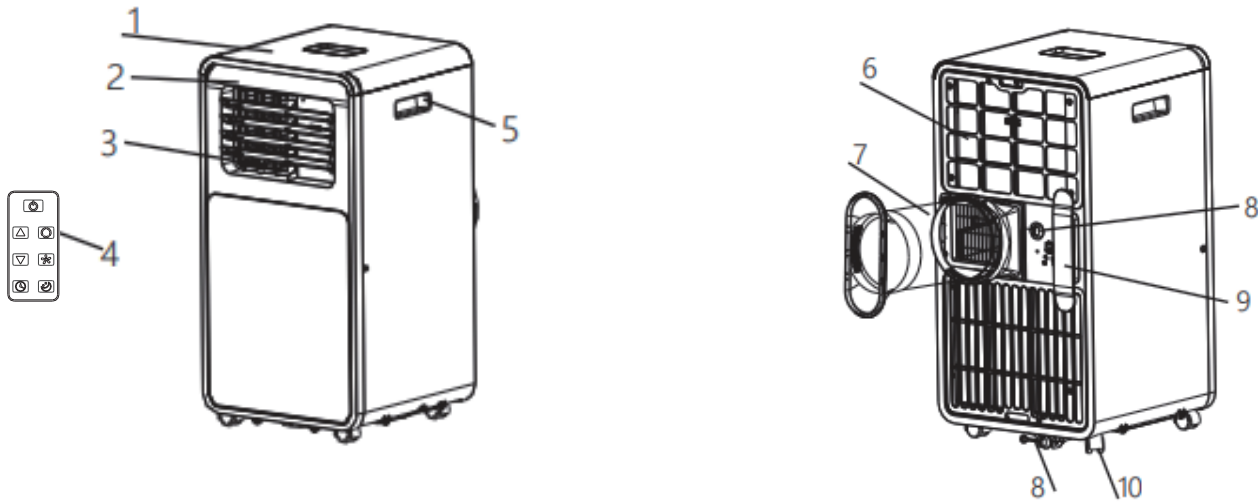
13. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

Recommended by the manufacturer. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources for example: open flames, an operating Gas appliance or an operating electric heater. Be aware that refrigerants may not contain an odour. Do not pierce or burn.

14. When the machine malfunctions, do not repair it yourself. Please contact a professional organization or a professional trained maintenance personnel or a service organization recommended by the supplier for repair.

– the maximum refrigerant charge amount: 120g

## IDENTIFICATION OF PARTS



- 1. Control Panel
- 2. Signal receptor
- 3. Cold Air Outlet
- 4. Remote Control
- 5. Carry handle

- 6. Evaporator air intake
- 7. Air outlet hose
- 8. Drain outlet
- 9. Winding board
- 10. Universal Wind

The figures in this manual are based on the external view of a standard model.


Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected


## CONTROL PANEL



This section explains proper portable air conditioner operation


## Control panel operation


 Power button


 Speed button

 Timer/Temperature up button

 Timer button


 Mode button

 Timer/Temperature down button

 Sleep button

## Cool, Heat, Dry, Fan Model operation

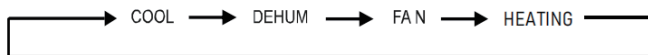
1. Turn on the unit

- Plug in, the unit beeps once.
- Press the “” power button to turn on the device.

The LED displays the room temperature.

2. Select operating mode

Press the “” button to select a desired mode shown below:




3. Adjust Temperature

The temperature can be set within a range of 15°C to 31°C by 1°C.

Press “+” or “-” button to increase or decrease the temperature by 1°C.

The unit LED shows the target temperature for 5 seconds and then displays the room temperature.

4. Adjust Fan Speed

Press the “” button to select a desired fan speed shown below:



5. Power

When you press “” button again, the unit will emit “di” and stop working.

6. Sleep Button

Press the sleep key to enter the sleep mode (sleep is only valid in the cooling mode)

1. During sleep operation, the internal fan automatically turns to low wind, and the set wind speed is not adjustable; The user’s wind speed can be set and the indication changes, but the actual wind speed is low. After exiting sleep, the user sets the wind speed.

2. After 1 hour, the set temperature rises by 1 °C (2F); After another hour, the set temperature will rise by 1 °C (2F); Then operate for another 4 hours (the set temperature will not change within 4 hours) and shut down after a total of 6 hours

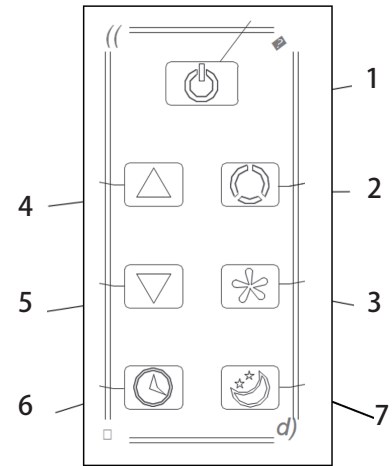
## MODES

### Timer

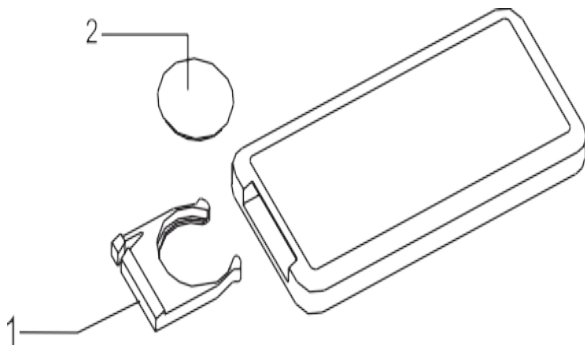
- Press Timer button to set Automatic Off time while the unit is running.
- Press Timer button to set Automatic On time while the unit is ready.
- The time can be adjusted within a range of 1 hour to 24 hour. Press “+” or “-” button to increase or decrease the time 1 hour by pressing once

## REMOTE CONTROL

1. Power button: Press to turn on/off the device
2. Mode button: Press to select the operation mode
3. Speed button: Press to select fan speed
- 4/5. Increase/Decrease buttons: Press to adjust room temperature and the timer
6. Timer button: Press to set automatic on or off
7. Sleep button: Press the sleep key to enter the sleep mode when is in the cooling mode



## HOW TO INSTALL BATTERIES INSERTING BATTERIES



Slide the cover to open  
Be sure the direction is correct

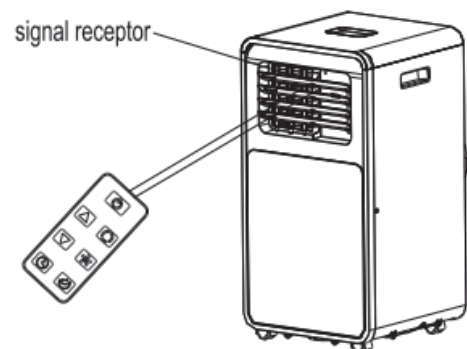
1. Open the back cover, and take off the isolating film on the batteries;
2. Put the batteries inside the slot, with anode and cathode in right directions;
3. Put on the back cover..

### Notices:

1. The anode and cathode of the batteries must be corresponding to the signs of "+" and "-" on the remote control.
2. Do not use new battery cells together with run-down cells.
3. For long time no use, take out the batteries.
4. To prevent environmental pollution, take out the used batteries and dispose safely and appropriately.

## HOW TO USE

To operate the air conditioner, aim the remote controller at the signal receptor. The remote controller will operate the air conditioner at distance of up to 5m (16.4 feet) when pointing at signal receptor of the air conditioner



## PROTECTION

The protective device may trip and stop the appliance in the cases listed below:

Cooling Indoor air temperature is over 43°C

Room temperature is below 15°C

Dehumidifying Room temperature is below 15°C

Heating Room temperature is over 31°C

If the air conditioner runs in cooling or dry mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet

### FEATURES OF PROTECTOR

1. The protective device will work in the following cases:

- Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait 3 minutes
- If the plug is taken out, when you restart the appliance, it will return to the original mode, TIMER ON and TIMER OFF must be set again.

### DRAIN WATER

Special reminder: there is condensing water recycling hidden within this unit. The condensing water is partly kept recycling between the condenser and the water plate. When the water level rises to the upper level, the float switch and water full indicator (E4) lights on to remind draining water. Please cut off the power supply, move the appliance to a suitable place, remove the drain plug, drain water completely, after the drain, re-install the plug, or the appliance may leak and make your room wet. If the appliance is placed in a position admitting drain water, you also can connect the drain hose to the drain port to drain water

## MAINTENANCE

Appliance maintenance:

1. Cut off the power supply (turn off the appliance first before)
2. Wipe with soft and dry cloth. Use lukewarm water (below 40°C to clean if the appliance is very dirty)
3. Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.
4. Never sprinkle water onto the main unit

Air filter maintenance

It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours.

Clean it as follows:

1. Stop the appliance and remove the air filter (pushing up)
2. Clean and reinstall the air filter. If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry it in a shaded and cool place, then reinstall it.
3. Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment

## TROUBLESHOOTING

The following cases may not always be a malfunction, please check suggestions below before asking for service

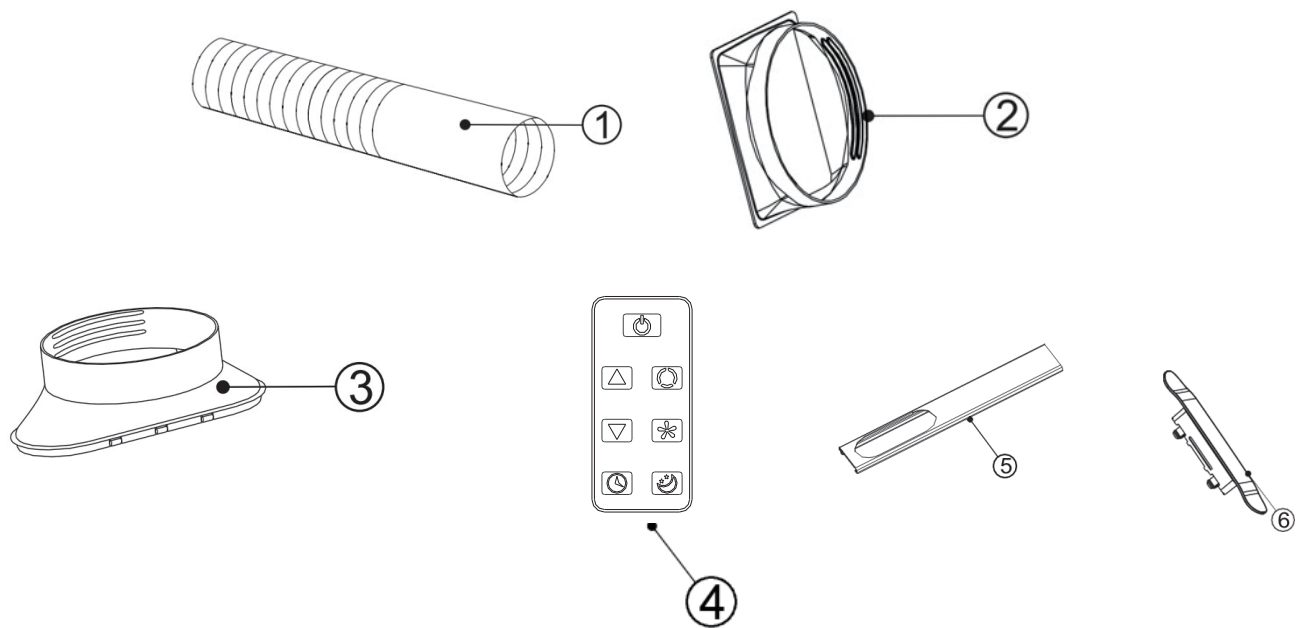
Trouble	Analysis
Does not run	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the protector trip or fuse is blown.</li> <li>• Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit from working.</li> <li>• If batteries in the remote controller are exhausted.</li> <li>• If the plug is not properly plugged in.</li> </ul>
Runs for a short while only	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the setted temperature is close to room temperature, you can lower the set temperature.</li> <li>• Air outlet is blocked by obstacle, please take it away.</li> </ul>
Runs but not cooling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Air outlet or intake is blocked.</li> <li>• Set temperature is too high.</li> </ul>
No hot air under HEATING mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Room temperature lower than set temperature</li> <li>• Machine enters into anti-frost protection.</li> </ul>
Does not run and water full indicator "E4"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pull out the rubber plug to drain water.</li> <li>• If it is often in this state, please contact qualified service technician.</li> </ul>

### Trouble shooting

Before claiming repair, check the machine as follows

Failures	Causes	Solutions
Machine fails to start up.	Power supply failure: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Not plugged;</li> <li>2. Plug or socket damaged;</li> <li>3. Fuse broken.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug in;</li> <li>2. Replace the power cord or socket;</li> <li>3. Replace the fuse by service provider (Specification: 3.15A/250VAC).</li> </ol>
Machine automatically stops	TIMING shut down or set temperature reached	Restart or wait for auto-switch
No cold air under COOLING mode	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Room temperature lower than set temperature;</li> <li>2. Machine enters into anti-frost protection.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. This is a normal phenomenon, the machine will auto-switch while the room temperature is higher than the set temperature;</li> <li>2. The machine will auto switch after anti-frost protection is over.</li> </ol>
LED displays failure code "E2"	Room temperature sensor fails or damaged.	Replace the room temperature sensor
LED displays failure code "E3"	The evaporator oil pipe sensor fails or damaged	Replace the evaporator coil pipe sensor.
LED displays failure code "E4"	Water-full warning.	Drain out the wate

## INSTALLATION ACCESSORIES



1. Air exhaust duct
2. Connector of air exhaust duct
3. Window exhaust adapter
4. Remote control
5. Baffle Plate
6. Winding board

## SELECT THE BEST LOCATION

- Beside a window, a door or a French window.
- Keep the required distance from the return air outlet to the wall other obstacles at least 19½" (60cm).
- Fix one end of the air hose on the air outlet underside the appliance.
- Extend the air hose to ensure that other end of the air hose has clearance between the window, door, or French window, or wall hole.
- Air outlet or intake cannot be blocked by protective grid or any obstacle.

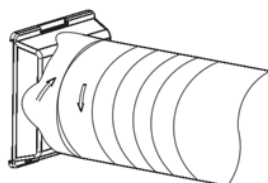
## INSTALL EXHAUST HOSE AND ADAPTER

How to connect the connectors to the Air exhaust duct

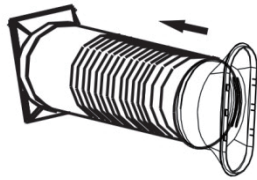
1. Extend the air exhaust duct by drawing out the two ends of the duct.



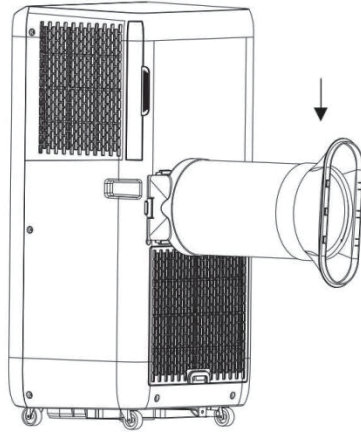
2. Screw the air exhaust duct into the connector of air exhaust duct



3. Screw the connector of window into the plastic connector



4. Connect the connector of air exhaust duct to the unit.



## CAUTIONS

- Keep the unit at least 1 meter away from TV or radios to avoid electromagnetic interference.
- Do not expose the unit under direct sun light to avoid surface color fading.
- Do not tilt the unit for more than 35° or upside-down while transporting.
- Place the unit on a flat surface with less than 5° inclination.
- The unit operates more efficiently in certain room locations (see Technical Specifications).
- Empty the condensed drainage pan before putting the unit in storage to prolong the unit lifetime at the end of the season.
- Do not use chemical solvents (e.g. Benzene, alcohol-glazer) to clean the unit surface to avoid scratching, damaging the surface.
- Make sure to cut off the power before disassembling or installing the air-inlet fence.
- Please empty the water from the water tank, if you want to move the machine.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped
- The battery is to be disposed of safely
- The plug must be removed before cleaning, maintaining or filling the appliance

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Number	23039992
Rated Voltage / Frequency (V/Hz)	220-240 V/50 Hz
Cooling Capacity	12000 BTU/h 3500W
Cooling Input Power/Current	1.25L/h
Air Flow Volume	400 m <sup>3</sup> /h
Sound Power Level	65dB LwA
Energy Efficiency	Clase A
Energy Efficiency rate	3
Gas Type	R290
Dimensions (H x W x D)	350x348x680 mm
Dehumidifying Capacity (L/h)	18-23 m <sup>2</sup>
GWP	3
Applying Space (m <sup>2</sup> )	1340 W/6.0 A
Miniature Fuse	3.15A 250VAC

## ENVIRONMENT



Based on the European Directive 2012/19/EU on unusable electrical and electronic equipment, these must be accumulated separately to be subjected to ecological recycling. Deposit the materials in the appropriate container or go to the authorized collection points in your locality.

## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with all applicable regulations regarding safety, electromagnetic compatibility and restrictions on hazardous substances, in accordance with the following directives:

- Directive 2014/30/EC on Electromagnetic Compatibility
- Directive 2014/35/EC on electrical equipment intended for use within certain voltage limits
- Directive (EU) 2015/863 amending Annex II of Directive 2011/65/EU regarding the list of restricted substances
- Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

To obtain the specific declaration for this product, please request it from the establishment where you purchased the equipment.

## GUARANTEE

IMPORTANT: firstly, carefully read the general instructions, for use, maintenance, security and specific warnings of following document.

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL guarantee this SONEDAS product against any manufacturing defect for a period of 3 years from the sales date (invoice date or purchase ticket).



### NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL

C/ Rosalind Franklin, 30 (Pol. Ind. Los Gavilanes)

28906 Getafe (Madrid)

N.I.F.: B10898260

### Guarantee exceptions

Following cases are excluded from this guarantee:

- In case that the user uses the machine for tasks that it was not designed
- In case that have not been respected the instructions for use, maintenance, security and warnings as present document
- This machine was not designed for professional use, so the professional use is not cover by this guarantee
- This guarantee does not cover neither spares nor accessories
- This document is not valid without the purchase ticket or the invoice as proof of guarantee

### Guarantee execution

The guarantee will be executed exclusively by the purchase establishment of the product or in any establishment member of NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, which will perform as a Technical Service of NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA

# SONEDAS

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERÍA, S. L.

C/ Rosalind Franklin, N°30

28906 Getafe. Madrid

NIF: B10898260

REF: 23039992



Lote/Lot/Batch: EXP-0716 Año/Any/Year: 2026